



SERVICES CULTURE ÉDITIONS
RESSOURCES POUR
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Bordeaux pour la
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel**

session 2011

**BREVET DE TECHNICIEN SUPERIEUR
ASSISTANT DE MANAGER**

**LANGUE VIVANTE ETRANGERE – ITALIEN
LANGUE A**

SESSION 2011

Durée : 2 heures
Coefficient : 1

Matériel autorisé :

L'usage du dictionnaire unilingue est autorisé.

Tout autre matériel est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet se compose de 4 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

TROPPI OSTACOLI SUL LAVORO, POCO SOSTEGNO DALLO STATO: E LE DONNE ITALIANE NON RIESCONO A FAR CARRIERA

Per le donne in Italia la strada della carriera è ancora piena di ostacoli. La notizia non è nuova, ma è confermata da una nuova ricerca realizzata dal Gruppo Donne Manager di Manageritalia, che mette in luce la scarsa partecipazione delle donne al lavoro e ancor più nei piani alti dell'economia. **Nel nostro paese le dirigenti sono l'11,9% del totale, contro una media europea del 33%**. Ci superano persino la Turchia, con un 22,3%, e la Grecia con un 14,6%. Anche il confronto con i paesi più avanzati e vicini ci vede largamente perdenti: Francia 37,4%, Regno Unito 34,9% e Germania 29,3%.

[...]

Sorprende che la più grande concentrazione di donne imprenditrici si trovi al Sud del nostro paese (25,8%) e al Centro (23,9%), mentre siano di meno al Nord, con il Nord Est addirittura in ultima posizione (20,9%). [...]

«Questa poca femminilizzazione dell'economia,[...] - lamenta Manageritalia - rischia di condannare il nostro Paese ad una continua perdita di opportunità di crescita. È infatti indubbio che se oggi le donne sono il 58% dei laureati, perdiamo in seguito tanti di questi talenti se le donne dirigenti sono solo il 12% nel settore privato, quelle imprenditrici solo il 23% e le donne nei consigli di amministrazione poche mosche bianche».

Tra le proposte ci sono forme di lavoro flessibile come orario elastico, part-time, telelavoro, ma anche incentivi alle imprese. «Nei prossimi anni - ha detto Marisa Montegiove, responsabile del Gruppo Donne Manager di Manageritalia - le donne saranno il vero motore di sviluppo dell'economia italiana. Infatti, a differenza dei principali paesi Ocse¹, che hanno già un'elevata partecipazione al lavoro delle donne, l'Italia potrà sfruttare il basso utilizzo del lavoro femminile come arma in più per crescere. Dobbiamo quindi lavorare perché un grave deficit culturale diventi un vantaggio, perché siano eliminati i costi della discriminazione femminile. Per far sì che le donne, che tra l'altro hanno un'elevata scolarizzazione, possano darci quel qualcosa in più per competere al meglio nell'economia della conoscenza».

«Sono dati che purtroppo non mi stupiscono più di tanto - commenta Paola Guidi, presidente dei Giovani imprenditori di Confindustria² - Sono anni che parliamo di questo problema, che oggi, in un mercato così competitivo, diventa ancora più pressante. In questo momento, non dare la stessa disponibilità di tempi e orari - spiega ancora Guidi - può essere un limite, a volte anche autoimposto per esigenze familiari e per mancanza di strutture adeguate. Per questi motivi, molte donne trovano difficoltà ad entrare nel mondo del lavoro e ancora di più a fare carriera».

La risposta a questo problema passa per «politiche conciliative: quelle che mancano in questo paese, quelle che possono consentire a una donna di impegnarsi al pari di un uomo». Servono «supporti reali alle donne, e non parlo di asili sul posto di lavoro, ma di asili pubblici che abbiano tempi tali da consentire a una donna di lavorare al pari degli uomini. Invece siamo spesso di fronte ad asili pubblici con costi esorbitanti, liste di attesa infinite e orari esattamente opposti alle esigenze di una donna».

Il Sole 24 ore.it, 3 Ottobre 2010

¹ Ocse= OCDE

² Confindustria= MEDEF

TRAVAIL A FAIRE PAR LE CANDIDAT

I. COMPREHENSION (10/20)

Faire le compte rendu en français du texte proposé. (170 mots + ou- 10%)

II. EXPRESSION (10/20)

Rédiger en italien le courrier suivant:

Vous êtes Mme Lorena ROSSI, l'italien est votre langue maternelle, vous habitez 10 rue Cavour à Turin (10100), vous avez un diplôme d'assistant de manager que vous avez obtenu en juillet 2008 au lycée Maurice Ravel à Paris. Vous adressez une lettre de candidature à Mme Paola ALESSANDRI, DRH de l'entreprise BELLEZZA, spécialisée dans les produits cosmétiques, située 8 Corso Regio Parco, à Turin (10100). Votre lettre fait suite à une annonce parue dans *La Stampa* ce jour.

Vous faites part de votre expérience professionnelle, de votre formation, vous mentionnez vos compétences en informatique, vos atouts et vos qualités. Vous êtes prête à fournir des informations complémentaires et vous êtes disponible pour un entretien de sélection.

Formules d'usage.